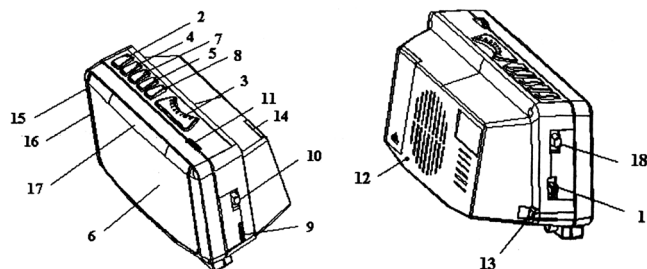


# Clock Radio

Art.no 31-4173

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Product description



1. ON/OFF/AUTO switch
2. Hour set button
3. Snooze button
4. Minute set button
5. Alarm set button
6. Time display
7. Clock set button
8. Sleep timer (automatic shut off)
9. Volume control
10. Waveband selector
11. Tuning dial
12. FM aerial
13. Mains lead socket
14. Battery cover
15. Alarm indicator (lights when the alarm is activated)
16. PM indicator (Lights between 12.00 and 00.00 in 12-hour clock mode)
17. Frequency scale
18. Alarm/Radio selector

## Safety

- Never open the casing. Certain components within the product's casing carry dangerous currents may give you an electric shock if touched.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Never place the product close to objects that can spill water or other liquid to spill onto it, such as vases or drinks.
- Make sure that the ventilation openings are kept free from obstructions.
- Only use the product with the designated or recommended mains lead.

## Getting started

- Open the battery cover on the back of the radio. Insert and connect a 9-volt battery and close the battery cover. The backup battery prevents the clock settings from being lost in the event of a power cut.
- Plug the mains transformer's connector into the mains lead socket on the back of the radio and then plug the mains transformer into an electrical socket.

## Operating instructions

### Setting the time

1. Press and hold in **TIME** [7] and **HOUR** [2] simultaneously until the correct hour has been set.
2. Press and hold in **TIME** [7] and **MINUTE** [4] simultaneously until the correct minutes have been set.

**Note:** The PM indicator appears in the afternoon when the clock is in 12-hour clock mode.

### Setting and activating the alarm

1. Press and hold in **ALARM** [5] and **HOUR** [2] simultaneously until the correct hour has been set.
2. Press and hold in **ALARM** [5] and **MINUTE** [4] simultaneously until the correct minutes have been set.
3. Select the desired form of wake-up signal using the **ALARM/RADIO** selector [18]. Setting the selector to **ALARM** will cause alarm signal to sound at the designated time; setting the selector to **RADIO** will cause the radio to come on at the designated time.
4. Set the **ON/OFF/AUTO** switch [1] to the **AUTO** setting to activate the alarm or to the **OFF** setting to deactivate the alarm.

### Snooze (repeat alarm)

- When the alarm sounds or the radio comes on, press **SNOOZE** [3] to temporarily interrupt the alarm and have it repeat after an interval of 9 minutes.
- Set the **ON/OFF/AUTO** selector to **OFF** to deactivate the alarm.

## Listening to the radio

1. Set the **ON/OFF/AUTO** selector [1] to **ON** to turn the radio on.
2. Select the desired waveband, **AM** or **FM** using the waveband selector, **BAND** [10].
3. Tune into a station using the **TUNING** dial [11].
4. Adjust the volume to the desired level using the **VOLUME** control [9].
5. Set the **ON/OFF/AUTO** selector [1] to **OFF** to turn the radio off.

## Waking up to the radio

1. Set the **ON/OFF/AUTO** selector [1] to the **AUTO** setting.
2. Select the desired waveband, **AM** or **FM** using the waveband selector, **BAND** [10].
3. Tune into a station using the **TUNING** dial [11].
4. Adjust the volume to the desired level using the **VOLUME** control [9].
5. The radio will now come on at the set alarm time.
  - Press **SNOOZE** [3] to temporarily turn the radio off. The radio will come on again after 9 minutes. To fully turn the radio off, set the **ON/OFF/AUTO** selector [1] to **OFF**.

## Sleep timer (shuts the radio off after a set time)

1. Set the **ON/OFF/AUTO** selector [1] to either **OFF** or **AUTO**.
2. Press **SLEEP** [8] to turn the radio on. The radio will play for 59 minutes and then automatically switch off.
3. The sleep time setting can be increased to a maximum of 1 hour 59 minutes by holding **SLEEP** [8] down and pressing **HOUR** [2] at the same time. The sleep time setting can be lowered by holding in **SLEEP** [8] and pressing **MINUTE** [4] until the desired duration has been set.
4. The radio will now turn off automatically after the set time has elapsed.
5. The sleep timer can be turned off at any time simply by pressing **SNOOZE** [3] once.

## Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

## Specifications

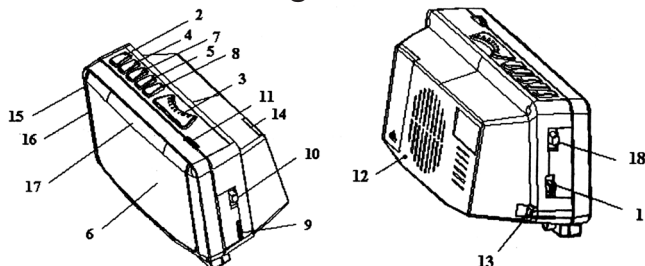
<b>Operating voltage</b>	9 V AC, 400 mA (mains transformer included)
<b>Size (W x D x H)</b>	150 x 70 x 90 mm
<b>Battery (backup)</b>	1 x 6LR61 (not included)

# Klockradio

Art.nr 31-4173

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Produktbeskrivning



1. ON/OFF/AUTO-omkopplare
2. Timinställning
3. Snooze – repetitionsväckning
4. Minutinställning
5. Inställning för alarmtid och avstängning
6. Tidvisning
7. Tidsinställning
8. Sleep timer, automatisk avstängning
9. Volyminställning
10. Våglängdsomkopplare
11. Stationsinställning
12. FM-antenn
13. Nätsladdanslutning
14. Batterilucka
15. Alarmindikator, lyser när alarm är aktiverat
16. PM-indikator. Lyser om klockan är mellan 12.00 och 00.00 (endast vid 12-timmarsvisning)
17. Frekvensskala
18. Alarm-/Radio –omkopplare

## Säkerhet

- Öppna aldrig höljet, farlig spänning finns oskyddat på vissa komponenter inuti produktens hölje, kontakt med dessa kan ge elektrisk chock.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ aldrig produkten i närheten av föremål som kan orsaka att vatten eller annan vätska sköljs över produkten, t.ex. blomvas eller läskedryck.
- Se till att produktens ventilationsöppningar hålls fria så att luften kan cirkulera fritt.
- Använd endast av apparaten avsedd eller rekommenderad nätsladd.

## Att komma igång

- Öppna batteriluckan på apparatens baksida. Anslut ett 9-volts batteri och sätt tillbaka batteriluckan. Batteriet förhindrar att klockan tappar inställningarna vid ev. strömavbrott.
- Anslut nätadapters dc-plugg till uttaget på apparatens baksida och sedan nätadaptern till ett vägguttag.

## Användning

### Ställa in tiden

1. Tryck och håll in knappen **TIME** [7] och **HOURL** [2] samtidigt till önskad timme.
2. Tryck och håll in knappen **TIME** [7] och **MINUTE** [4] samtidigt till önskad minut.

**Obs!** PM-indikatorn visas vid PM. (gäller vid 12-timmarsvisning)

### Ställa in alarmtid och aktivera alarm

1. Tryck och håll in **ALARM** [5] och **HOURL** [2] samtidigt till önskad timme.
2. Tryck och håll in knappen **ALARM** [5] och **MINUTE** [4] samtidigt till önskad minut.
3. Välj alarmläge med omkopplaren **ALARM/RADIO** [18] i läge **"ALARM"** för alarmsignal eller i läge **"RADIO"** för väckning till radio.
4. Ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** [1] i läge **"AUTO"** för att aktivera alarmet eller i läge **"OFF"** för att stänga av alarmet.

### Snooze (repeterad väckning)

- När alarmet ljuder eller radion startar, tryck på **SNOOZE** [3] för att repetera alarmsignalen efter 9 minuter.
- Ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** på **"OFF"** för att stänga av alarmet helt.

## Lyssna på radion

1. Ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** [1] i läge **"ON"** för att slå på radion.
2. Ställ in våglängdsomkopplaren **BAND** [10] på önskat band, **FM** eller **AM**.
3. Ställ in önskad station med **TUNING** [11].
4. Justera volymen med **VOLUME** [9] till önskad nivå.
5. Ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** [1] i läge **"OFF"** för att stänga av radion.

## Vakna till radion

1. Ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** [1] i läge **"AUTO"**.
2. Ställ in våglängdsomkopplaren **BAND** [10] på önskat band, **FM** eller **AM**.
3. Ställ in önskad station med **TUNING** [11].
4. Justera volymen med **VOLUME** [9] till önskad nivå.
5. Radion kommer nu att starta vid den inställda alarmtiden.
- För att tillfälligt stänga av radion, tryck på **SNOOZE** [3]. Radion startar då igen efter 9 minuter. För att helt stänga av radion, ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** [1] på **"OFF"**.

## Sleep Timer (automatisk avstängning av radion)

1. Ställ omkopplaren **ON/OFF/AUTO** [1] i läge **"OFF"** eller **"AUTO"**.
2. Tryck på **SLEEP** [8] för att slå på radion, den kommer då att höras i 59 minuter innan den stängs av.
3. Öka tiden för automatisk avstängning genom att hålla in **SLEEP** [8] och samtidigt trycka på **HOURL** [2] för att öka tiden med 1 timme. Tiden kan ökas till max 1 timme och 59 minuter. Minska tiden genom att hålla in **SLEEP** [8] och samtidigt trycka på **MINUTE** [4] tills önskad tid erhålls.
4. Radion stängs nu automatiskt av efter den tid som ställdes in i steget ovan.
5. Sleep-timern kan när som helst stängas genom att trycka på **SNOOZE** [3] en gång.

## Skötsel och underhåll

Rengör med en lätt fuktad trasa.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

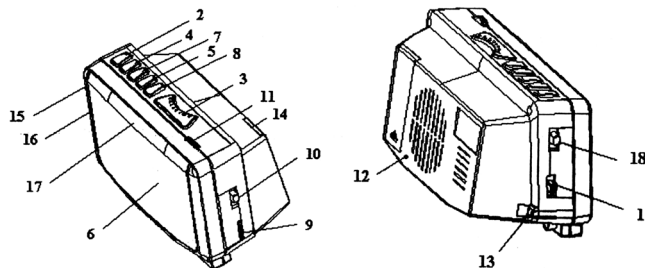
<b>Drivspänning</b>	9 V AC, 400 mA (nätadapter ingår)
<b>Mått B x D x H</b>	150 x 70 x 90 mm.
<b>Batterityp (backup)</b>	1 st. 6LR61 (ingår ej)

# Klokkeradio

Art.nr. 31-4173

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Produktbeskrivelse



1. ON/OFF/AUTO-omkobler
2. Timeinnstilling
3. Snooze – repetisjonsvekking
4. Minuttinnstilling
5. Innstilling for alarmtid og avstenging
6. Visning av tid
7. Tidsinnstilling
8. Sleep timer, automatisk avstenging
9. Volumkontroll
10. Bølglengdeinnstilling
11. Stasjonsinnstilling
12. FM-antenne
13. Uttak til strømledning
14. Batteriluke
15. Alarmindikator, lyser når alarm er aktivert
16. PM-indikator. Lyser når klokken er mellom 12.00 og 00.00 (Bare ved 12-timersvisning.)
17. Frekvensskala
18. Alarm-/Radio-omkobler

## Sikkerhet

- Ikke demonter radioen. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter inne i produktet. Kontakt med disse kan føre til elektrisk støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske. Still aldri produktet i nærheten av gjenstander, som kan forårsake at vann eller annen væske skylles over produktet. Dette gjelder f.eks. blomstervase eller leskedrikk.
- Påse at produktets ventilasjonsåpninger holdes fri, så luften kan sirkulere fritt.
- Bruk kun strømledning, som er anbefalt for produktet.

## Å komme i gang

- Åpne batteriluken på apparatets bakside. Legg i ett 9 V batteri og sett tilbake batteriluken. Batteriet forhindrer at klokken mister innstillingene ved et eventuelt strømbrudd.
- Koble til dc-pluggen på apparatets bakside. Sett nettadapteren i et passende vegguttak.

## Bruk

### Still inn tiden

1. Trykk og hold inn knappen **TIME** [7] og **hour** [2] samtidig til ønsket time vises i displayet.
2. Trykk og hold inn knappen **TIME** [7] og **MINUTE** [4] samtidig til ønsket minutt vises i displayet.

**Obs!** PM-indikatoren vises ved PM. (gjelder ved 12-timers visning)

### Still inn alarmtid og aktiver alarm

1. Trykk og hold inn knappen **ALARM** [5] og **hour** [2] samtidig til ønsket time.
2. Trykk og hold inn knappen **ALARM** [5] og **MINUTE** [4] samtidig til ønsket minutt.
3. Velg alarmposisjon med omkobleren **ALARM/RADIO** [18] i posisjon "**ALARM**" for alarmsignal eller i posisjon "**RADIO**" for vekking til radio.
4. Still omkobleren **ON/OFF/AUTO** [1] i posisjon "**AUTO**" for å aktivere alarmen eller i posisjon "**OFF**" for å skru av alarmen.

### Snooze (Repetert vekking)

- Når alarmen eller radioen starter, trykk på **SNOOZE** [3] for å repetere alarmsignalet etter 9 minutter.
- Still omkobleren **ON/OFF/AUTO** på "**OFF**" for å skru av alarmen helt.

## Hør på radio

1. Still omkobleren **ON/OFF/AUTO** [1] på "**ON**" for å slå på radioen.
2. Still inn bølglengdeomkobleren **BAND** [10] på ønsket bånd, **FM** eller **AM**.
3. Still inn ønsket stasjon med **TUNING** [11].
4. Juster volumet med **VOLUME** [9] til ønsket nivå.
5. For å skru radioen av, still omkobleren **ON/OFF/AUTO** [1] på "**OFF**".

## Våkne til radioen

1. Still omkobleren ON/OFF/AUTO [1] på "AUTO".
2. Still inn bølglengdevelgeren BAND [10] på ønsket bånd, AM eller FM.
3. Still inn ønsket stasjon med TUNING [11].
4. Juster volumet med VOLUME [9] til ønsket nivå.
5. Radioen kommer nå til å starte på det tidspunktet alarmen er innstilt.
  - For å skru av radioen midlertidig, trykk på SNOOZE [3]. Radioen starter da igjen etter 9 minutter. For å skru helt av radioen, still omkobleren ON/OFF/AUTO [1] på "OFF".

## Sleep Timer (Automatisk avstenging av radioen)

1. Still omkobleren **ON/OFF/AUTO** [1] på "**OFF**" eller "**AUTO**".
2. Trykk på **SLEEP** [8] for å slå på radioen. Den står da på i 59 minutter, før den skrur av.
3. Øk tiden for automatisk avstenging ved å holde inne **SLEEP** [8] og samtidig trykke på **hour** [2] for å øke tiden med en time. Tiden kan økes til maks 1 time og 59 minutter. Minske tiden ved å holde **SLEEP** [8] inne og samtidig trykke på **MINUTE** [4] til du finner ønsket tid.
4. Radioen skrur nå automatisk av etter den tid du har stilt inn.
5. Sleep-timeren kan nå som helst skrur av ved å trykke på **SNOOZE** [3] en gang.

## Vedlikehold

Rengjør med lett fuktet klut.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

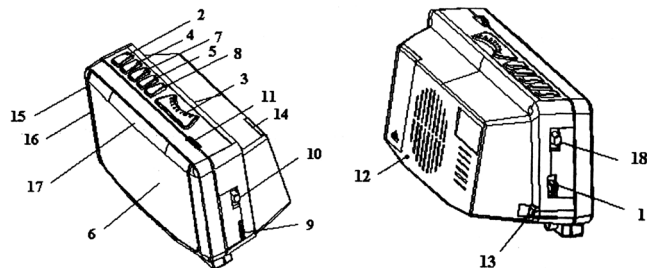
<b>Spenning</b>	9 V AC, 400 mA (nettadapter inngår)
<b>Mål B x D x H</b>	150 x 70 x 90 mm
<b>Batteritype (Backup)</b>	1 stk. 9 V/6LR61 (Medfølger ikke)

# Kelloradio

Tuotenro 31-4173

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Tuotekuvaus



1. ON/OFF/AUTO-kytkin
2. Tuntien asetus
3. Snooze – torkkutoiminto
4. Minuuttien asetus
5. Herätysajan ja sammutuksen asetus
6. Ajan näyttö
7. Ajan asetus
8. Uniajastin, automaattinen sammutus
9. Äänenvoimakkuuden säätö
10. Aallonpituuskytkin
11. Kanavien asetus
12. FM-antenni
13. Virtajohdon liitäntä
14. Paristolokero
15. Herätyksen merkkivalo, palaa herätyksen ollessa aktivoituna
16. 12 tunnin näyttötavan osoitin. Palaa kellon ollessa 12.00 - 00.00 (mikäli olet valinnut 12 tunnin näyttötavan)
17. Taajuusasteikko
18. Herätys-/radio-kytkin

## Turvallisuus

- Älä avaa koteloa, sillä kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskun.
- Älä sijoita laitetta sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen. Älä sijoita laitetta lähelle esineitä (esim. maljakot, limsapullot), joista saattaa tippua vettä tai muuta nestettä kelloradion päälle.
- Huolehdi siitä, että tuuletusaukot ovat avoinna, jotta ilma pääsee kiertämään esteettä.
- Käytä ainoastaan laitteeseen sopivaa virtajohtoa.

## Käytön aloittaminen

- Avaa laitteen takana oleva paristolokero. Aseta lokeroon 9 V:n paristo ja sulje luukku. Paristo toimii varmennuksena ja säilyttää kellon asetukset esim. sähkökatkon sattuessa.
- Liitä muuntajan dc-pistoke laitteen takaosan liitäntään ja liitä muuntajan verkkopisto pistorasiaan.

## Käyttö

### Ajan asettaminen

1. Paina **TIME-** [7] ja **HOURL-** [2] painikkeita samanaikaisesti, kunnes saat oikeat tunnit.
2. Paina **TIME-** [7] ja **MINUTE-** [4] painikkeita samanaikaisesti, kunnes saat oikeat minuutit.

**Huom!** PM-merkki näkyy kellon ollessa 12.00 – 00.00. (mikäli olet valinnut 12 tunnin näytön)

### Herätysajan asetus ja herätyksen aktivoiminen

1. Paina **ALARM-** [5] ja **HOURL-** [2] painikkeita samanaikaisesti, kunnes saat oikeat tunnit.
2. Paina **ALARM-** [5] ja **MINUTE-** [4] painikkeita samanaikaisesti, kunnes saat oikeat minuutit.
3. Valitse herätystapa **ALARM/RADIO-**kytkimellä [18]. Valitse **"ALARM"**, jos haluat, että kello herättää ja valitse **"RADIO"**, jos haluat, että radio herättää.
4. Aseta kytkin **ON/OFF/AUTO** [1] asentoon **"AUTO"** aktivoitaksesi herätyksen ja asentoon **"OFF"** sammuttaaksesi herätyksen.

### Snooze (torkkutoiminto)

- Kun herätys (tai radioherätys) käynnistyy, paina **SNOOZE** [3], mikäli haluat, että laite herättää uudelleen 9 minuutin kuluttua.
- Sammuta herätys kokonaan asettamalla **ON/OFF/AUTO-**kytkin asentoon **OFF**.

## Radion kuuntelu

1. Käynnistä radio asettamalla **ON/OFF/AUTO-**kytkin [1] asentoon **"ON"**.
2. Valitse taajuus (AM tai FM) **BAND-kytkimellä** [10].
3. Valitse radioasema **TUNING** [11]-säätönupilla.
4. Säädä äänenvoimakkuus **VOLUME-**valitsimella [9].
5. Sammuta radio asettamalla **ON/OFF/AUTO-**kytkin [1] asentoon **"OFF"**.

## Radioherätys

1. Aseta **ON/OFF/AUTO-**kytkin [1] asentoon **"AUTO"**.
2. Valitse taajuus (AM tai FM) **BAND-kytkimellä** [10].
3. Valitse radioasema **TUNING** [11]-säätönupilla.
4. Säädä äänenvoimakkuus **VOLUME-**valitsimella [9].
5. Radio herättää nyt asetettuna ajankohtana.
  - Sammuta radioherätys hetkeksi painamalla **SNOOZE** [3]. Radio herättää uudelleen 9 minuutin kuluttua. Sammuta radioherätys kokonaan asettamalla **ON/OFF/AUTO-**kytkin [1] asentoon **"OFF"**.

## Uniajastin (radion automaattinen sammutus)

1. Aseta **ON/OFF/AUTO-**kytkin [1] asentoon **"OFF"** tai **"AUTO"**.
2. Käynnistä radio painamalla **SLEEP** [8], radio soi 59 minuuttia ja sammuu sen jälkeen.
3. Voit lisätä automaattisen sammutuksen aikaa tunnilla painamalla **SLEEP** [8] ja samanaikaisesti **HOURL** [2]. Automaattisen sammutuksen suurin aika on 1 tunti ja 59 minuuttia. Vähennä aikaa painamalla **SLEEP** [8] ja samanaikaisesti **MINUTE** [4], kunnes saat sopivan ajan.
4. Radio sammuu nyt automaattisesti yllä säädetyin ajan kuluttua.
5. Uniajastin voidaan sammuttaa koska tahansa painamalla kerran **SNOOZE** [3].

## Huolto ja ylläpito

Puhdista kelloradio kevyesti kostutetulla liinalla.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

## Tekniset tiedot

<b>Käyttöjännite</b>	9 V AC, 400 mA (muuntaja sisältyy)
<b>Mitat (LxSxK)</b>	150 x 70 x 90 mm
<b>Paristo (varmennus)</b>	1 kpl 6LR61 (ei sisälly)